



**Kompromiløs,
kraftfuld**

**Solid og yderst
effektiv**

FLEKSIBILITET, DER TAGER DIG TIL NYE HØJDER

**Innovative pumper og avanceret teknologi
til banebrydende effektivitet og økonomi**

VOGELSANG – LEADING IN TECHNOLOGY

VOGELSANG





Inspireret af industrien

Vi ser mod fremtiden med teknisk nysgerrighed, omfattende erfaring, og indgående kendskab til de relevante brancher

Olie og gas, kemikalier og maling – Vogelsang er globalt førende inden for respekteret pumpeteknologi og har længe bevist sit værd med højeffektive og robuste pumper til disse industrier

Ikke desto mindre er det sådan, at jo mere kompleks og automatiseret en proces er, jo højere er kravene til maskinerne. Hertil kommer, at eksterne faktorer såsom miljø og energi, råvaremarkedet har en stadig større indflydelse på udviklingen i virksomhederne.

Nye krav kræver nye svar. Der er brug for, at maskinerne er mere fleksible og nemmere at tilpasse. Det kommer ikke som en overraskelse for vores fremsynede ingeniører. Derfor har vi udviklet pumper og ekstraudstyr, der skal hjælpe din virksomhed godt ind i fremtiden.

Solide anordninger, stor ydeevne

Mere kompakte, mere solide og mere effektive: De nye rotationspumper fra Vogelsang

Vogelsangs rotationspumper er effektive, kompakte, nemme at vedligeholde og bygget til at imødekomme kundernes behov – og så er de yderst populære over hele verden. Nu kan disse maskiner, som allerede kan håndtere høje viskositeter, bruges i endnu flere områder af industrien, som tidligere var forbeholdt meget større og mere energikrævende pumper.

Dette skyldes, at pumperne i EP- og VY-serien har et flowoptimeret pumpehus i ét stykke, hvilket gør dem endnu mere kraftfulde. Et udvidet udvalg af standardkompatible tætninger gør det muligt at anvende dem inden for krævende industrier, såsom olieindustrien og den kemiske industri. Hertil kommer, at EP-serien har en ny og ekstremt robust, højtydende gearkasse til kontinuerlig drift under højt tryk. Brugere kan derfor drage fordel af en ekstra god økonomi ved anvendelse af disse rotationspumper i forhold til spindel-, gear- og progressive fortrængningspumper. Herudover har vi også forsynet vores pumper med et banebrydende tætningskoncept, der både er pladsbesparende og omkostningseffektivt.

Et overblik over Vogelsangs produkter til industrien

Kraftige rotationspumper, der er optimerede til behovene i alle brancher



EP-serien

- Flowoptimeret pumpehus i ét stykke
- Modstandsdygtig og nem vedligeholdelse
- Robust, højtydende gearkasse
- Rolig drift og lavt støjniveau
- Til tryk på op til 18 bar og temperaturer på op til 200 °C
- AirGap-gearkassebeskyttelse mod lækage



VY-serien

- Flowoptimeret pumpehus i ét stykke
- Modstandsdygtig og nem vedligeholdelse
- Forskellige modeller til forskellige tryk og flowhastigheder
- Til temperaturer på op til 200 °C

Pladematerialekoncept

- Radiale slidplader til brug med slibemidler
- Innovativt fastgørelsessystem for nemmere vedligeholdelse
- Mulighed for udskiftning uden at afmontere stempler

Udvidet udvalg af tætninger



Quality Cartridge, CoX og API-kassette

- Mekaniske tætninger designet til at imødekomme branchebehov
- Holdbar, trykstabil, varmebestandig og i overensstemmelse med API-standarden
- Nem at vedligeholde og pålidelig
- Stort udvalg af funktioner og ekstraudstyr (med samme grundlæggende design)

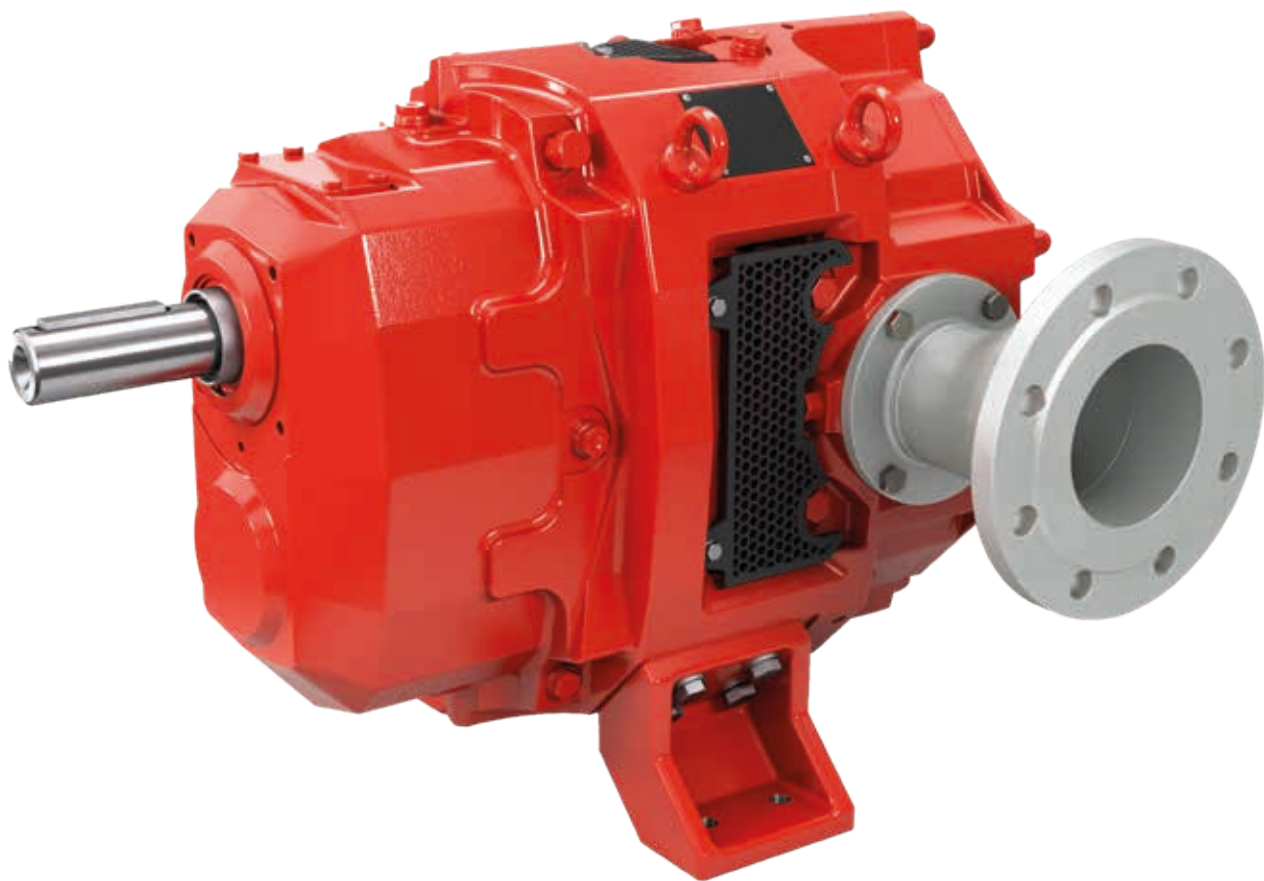


Automatisk forsyningsenhed (ASU)

- Nyt tætningssystem
- Patenteret funktionalitet og pålidelighed
- Kompatibel med EP- og VY-seriens rotationspumper og den kendte VX-serie
- Enkel konstruktion, pladsbesparende og omkostningseffektiv

Fremragende under højt tryk

For maksimal ydelse under ekstreme forhold:
Rotationspumper fra EP-serien



Rotationspumper

Maling, olier, tilsætningsstoffer, klæbemidler eller slibemidler hører hjemme i kemiske og petrokemiske industri og vores pumper skal derfor kunne holde til meget.

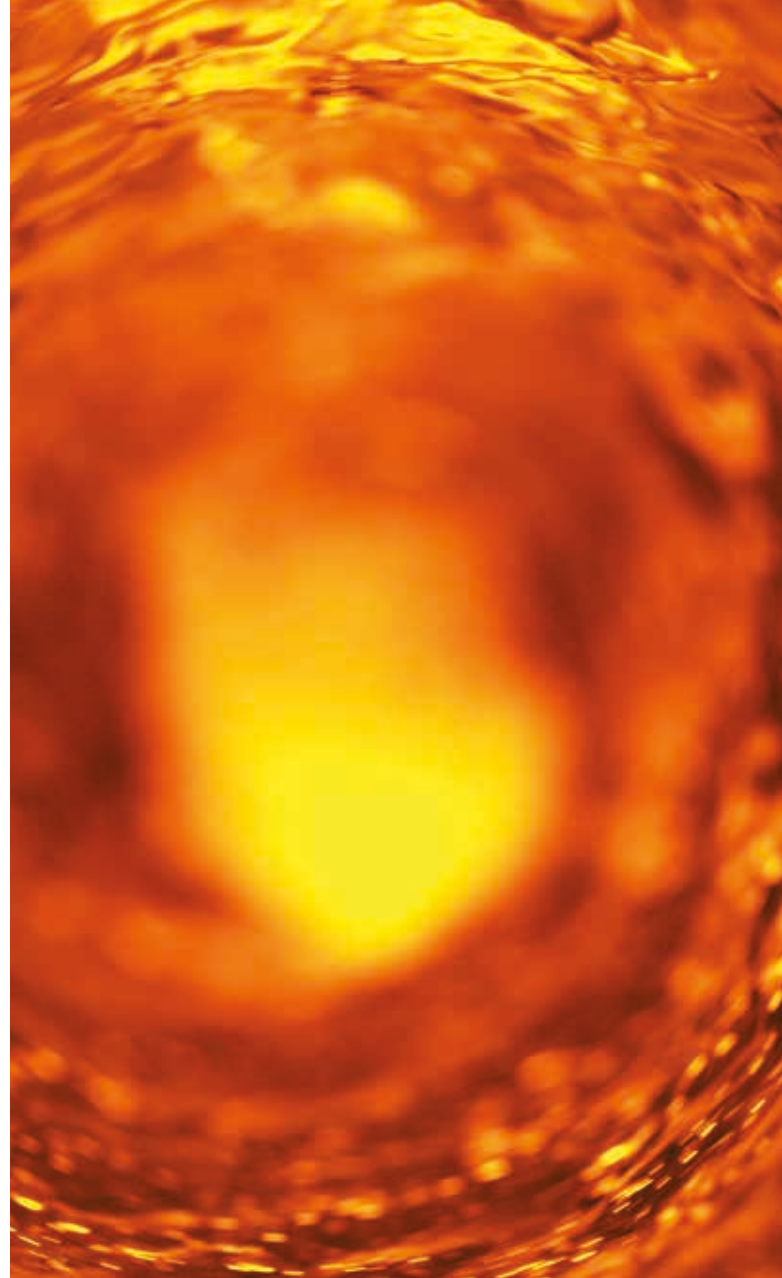
Ekstreme lavviskositetsvæsker udgør en næsten lige så stor udfordring som højviskositetsvæsker, fordi flowhastighederne er generelt større, og trykket er forholdsvis højt.

Ud over pumpens grundlæggende mekaniske belastningskapacitet og leveringskapacitet er der et andet spørgsmål, der trænger sig på: den generelle økonomisk effektivitet. Vogelsangs rotationspumper har længe bevist deres værd i denne henseende takket være deres robuste og vedligeholdelsesvenlige design. Med de nye EP-seriepumper kan du nu drage fordel af disse fordele inden for endnu flere anvendelsesområder. Det er fordi, de er specielt designet til ekstreme forhold og kontinuerlige høje tryk på op til 18 bar. De kan endda pumpe slibende, kemiske stærke og antændelige medier på temperaturer op til 200 °C med en pålidelighed, der er typisk for pumper fra Vogelsang.

Færre tætningspunkter, bedre flowegenskaber

Det er de nye, flowoptimerede pumpehuse fra EP-serien, som ud over at være usædvanligt robuste også gør dem fantastisk effektive. Pumpehuset er støbt i ét stykke, hvilket gør det meget modstandsdygtigt. Takket være en reduktion i kanter, svejsninger og riller er det næsten fri for hulrum, hvilket gør, at væskerne, der strømmer igennem, ikke kan ophobe sig og danne bakterier eller oxidere. Dette giver også mulighed for at anvende rengøringsmetoder som CIP og SIP.

Pumpekammeret er forbundet med rørene med en hurtig-tilslutning med O-ring, designet til høje flangebelastninger. Denne forbindelse er, ud over at optimere flowet, også med til at give problemfri levering.



Uovervindelig op til 200 °C

Et nyt, flowoptimeret pumpehus i ét stykke samt et udvalg af forskellige tætninger gør pumper fra EP-serien mere varmebestandige end nogen forudgående pumper.

Ekstraudstyr

- Forsyningssystemer til skylleprocedurer i henhold til API 682 mv.
- Et innovativt ASU-forseglingssystem giver lejerne længere levetid
- ATEX-overensstemmelse og TA-Luft-overensstemmelse
- Version i rustfrit stål
- Aksiale og radiale slidplader til brug med slibemidler
- CIP-SIP-overensstemmelse
- QuickService-design

Lydløs og behagelig drift ved 18 bar? Det kan du regne med!

Gearkassen fra EP-serien har høj pålidelighed og høj ydeevne



De spiralformede tandhjul på drivakserne i EP-seriens rotationspumper garanterer hidtil uset stabil drift og lav vibration

Spiralformede tandhjul giver lavere støjemissioner

Det mest slående træk ved EP-seriens gearkasse er de spiralformede tandhjul på drivakserne. Det betyder, at drejningsmomentet overføres mere jævnt, hvilket giver en mere stabil drift og væsentligt reducerede støjemissioner. Lavvibrationsdrift betyder også mindre slid på tilstødende rør.

Op til 18 bar – mere solid end nogensinde før

Den nye højtydende gearkasses dele er fremstillet så robust, at gearkassen fungerer problemfrit selv ved høje differenstryk. Relativt tykke, bøjningsbestandige aksler og hærdede og slebne tandflader sikrer en uovertruffen rolig drift. Brugen af stive koniske rullelejer og stor afstand mellem lejerne bidrager også til en lang levetid, selv ved tryk på 18 bar. Dette teknologiske fremskridt giver blandt andre olie- og sukkerproducenter mulighed for at anvende rotationspumper til processer, hvor det tidligere kun var muligt at anvende spindel-, gear- og progressive fortrængningspumper. Samtidig er EP-seriens pumper både betydeligt mere kompakte og pladsbesparende og bruger mærkbart mindre energi end tidligere mere kraftfulde pumper.

AirGap som gearkassebeskyttelse

EP-seriens pumper har fremragende varmebestandighed takket være en anden smart tilføjelse: AirGap. Dette mellemrum adskiller gearkassen atmosfærisk fra pumpekammeret og beskytter gearkassen mod eventuel varmepåvirkning, når pumpen anvendes til varme væsker. Den største fordel ved AirGap er dog, at i tilfælde af en lækage i pumpekammeret vil der ikke løbe væske ind i gearkassen. Den løber i stedet helt ud af pumpen. Integrerede følere i alle kamre giver oplysninger om den aktuelle driftsstatus, når det er nødvendigt.

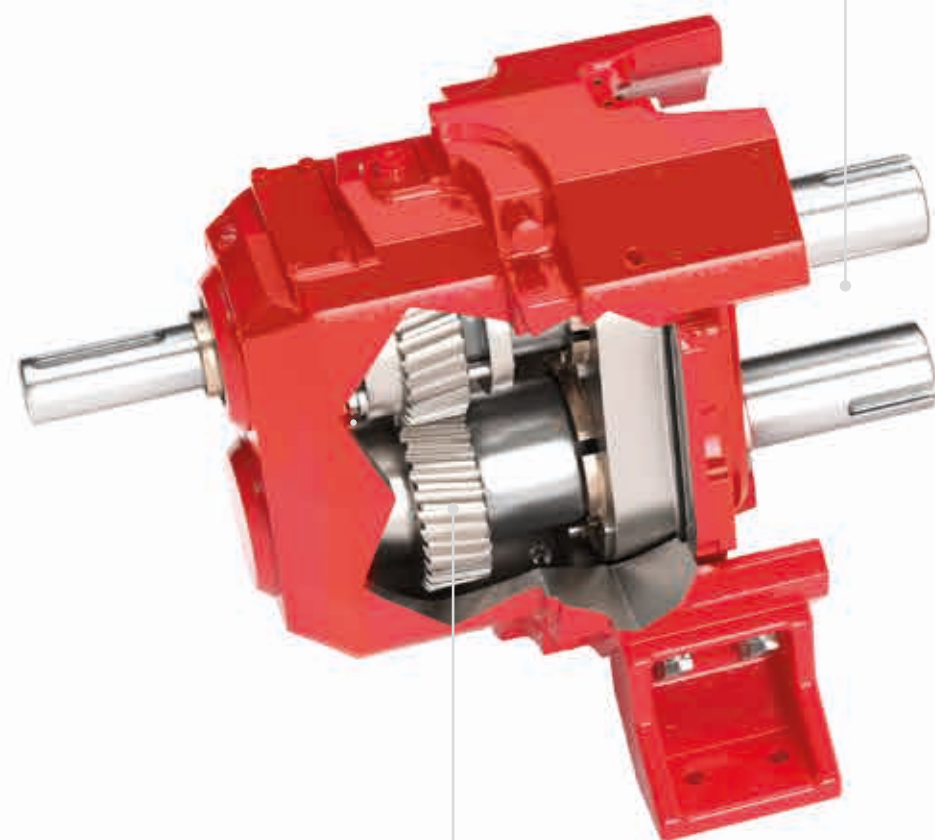


EP-seriens fordele

- Mulighed for højt differenstryk på op til 18 bar
- Uovertruffen rolig drift takket være en gearkasse med høj ydeevne
- Høj effektivitet takket være et pumpehus i ét stykke
- AirGap til beskyttelse af gearkassen i tilfælde af lækage
- Forskellige tætninger til de forskellige branchestandarder og krav (se s. 17)
- Hurtigt tilslutning for højere flangebelastninger og nem vedligeholdelse

GRUNDIGT, RAFFINERET KRAFTCENTER

Et overblik over EP-seriens
designopbygning

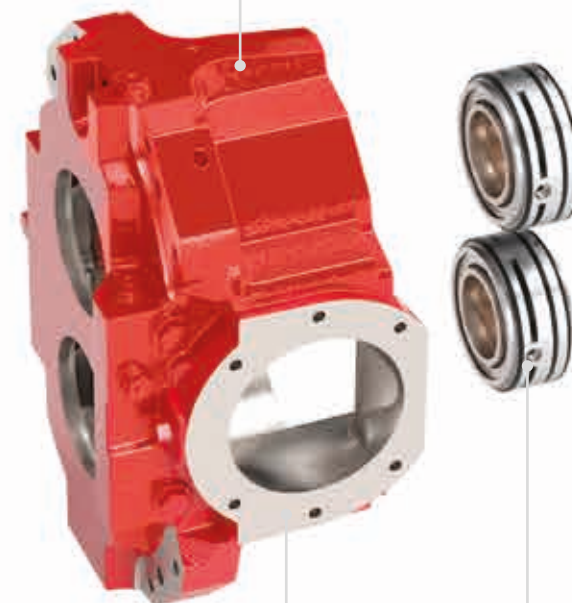


AirGap-gearkassebeskyttelse

Atmosfærisk adskillelse
forhindrer, at der trænger
væske fra pumpekammeret til

Højtydende gearkasse

Spiralformede tandhjul
giver rolig drift og mindre
støjemission



Pumpehus-varianter

Valg af stål eller
rustfrit stål

HiFlo-rotorer

Pulsationsfri pumpning
giver usædvanlig rolig
drift – fås i flere versioner

QuickService-design

Hurtig og nem adgang
til alle medieberørte
dele uden at skulle
afkoble pumpens rør



Aksiale og radiale slidplader

Fremstillet af meget slidstærk
specialstål for at forlænge
levetiden og lette vedligeholdelsen

Tætninger

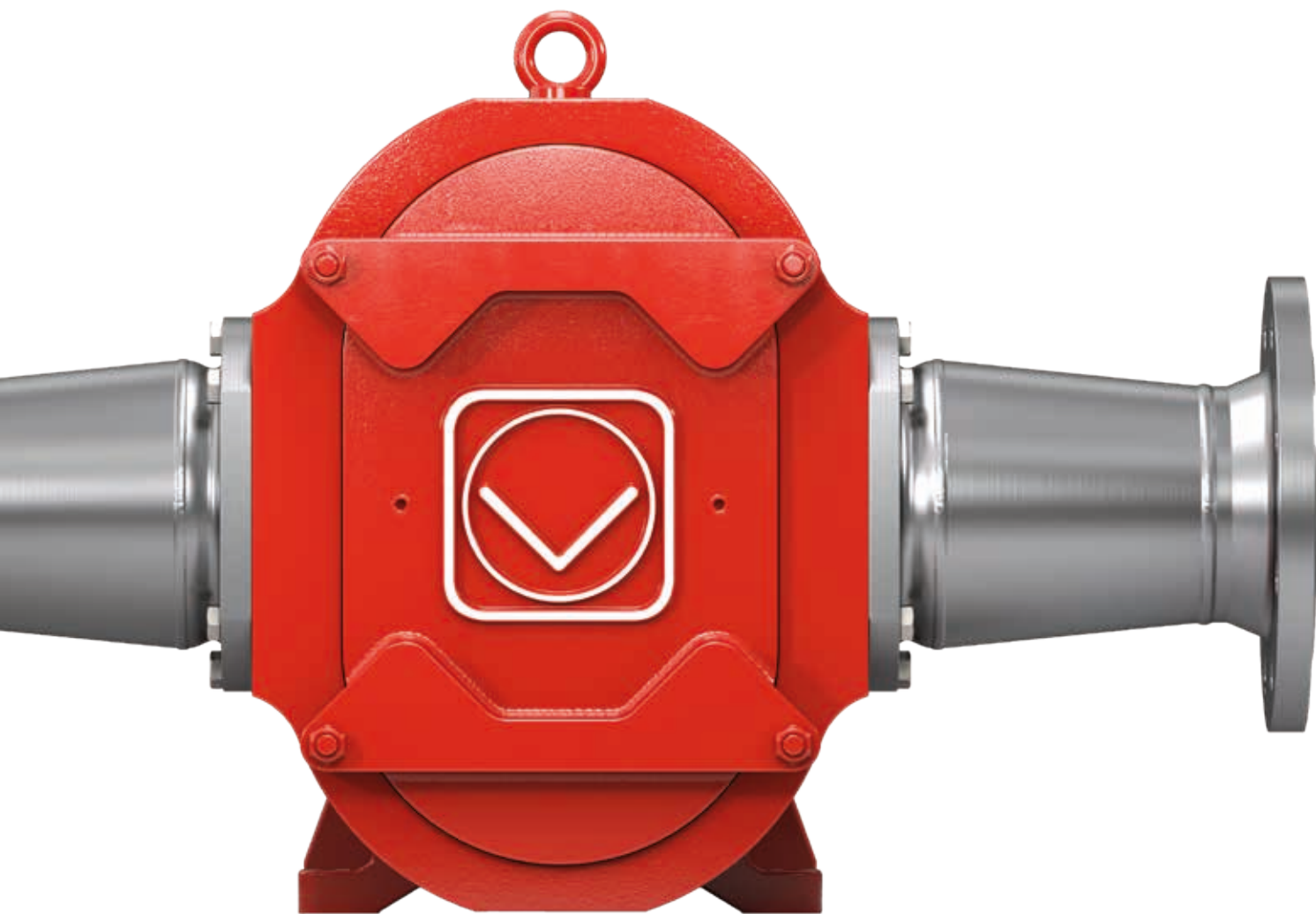
Fås med driftsafprøvet Vogelsang Quality-Cartridge
og som API-kompatible eller trykbestandige
tætninger, f.eks. til brug ved klæbende midler

Pumpehus i ét stykke

Flowoptimeret med
glatte overflader og færre
tætnings- og svejsepunkter

Knowhow i drift: det nye design til enhver situation

De nye rotationspumper fra VY-serien
giver maksimal energieffektivitet



For eksisterende kunder fra kemi- og procesindustrien hersker der ingen tvivl om at teknologien bag pumperne fra Vogelsang lever op til deres krav. De ved, at pumperne ubesværet transporterer slibende, viskøse eller kontaminerende midler fra A til B såsom maling, sukker, vin eller råvarer til byggekemiske formål. Der kan også vælges mellem forskellige størrelser, flowhastigheder og differenstryk afhængig af kravene.

Vogelsang forbliver tro mod disse egenskaber med de nye rotationspumper fra VY-serien, da de er meget vigtige for pumpens økonomiske effektivitet. Men for at bedre kunne imødekomme industriens meget krævende anvendelser, er pumpehuset på disse pumper, designet i ét stykke og med et minimum af tætningspunkter, lig pumperne fra EP-serien. Denne fremstillingsteknik resulterer i et flowoptimeret slutprodukt med høj præcision, der er yderst effektivt selv ved vanskelige midler. VY-pumpehuset har også reduceret hulrum, som forhindrer ophobning af rester.

Efterspørgselsorienteret, præstationsoptimeret og økonomisk

Ydeevnespektret for VY-seriens nye rotationspumper varierer fra 1 m³/t til 120 m³/t ved et maks. tryk på 10 bar. Naturligvis påvirker disse funktioner også pumpens størrelse. Den generelle regel er: så kompakt som mulig og så kraftfuld, som der er behov for. Dette sparer ikke kun værdifuld plads, men også en masse energi. VY-seriens pumper kan også udstyres med dobbelte mekaniske tætninger designet til specifikke anvendelser.



Ekstraudstyr

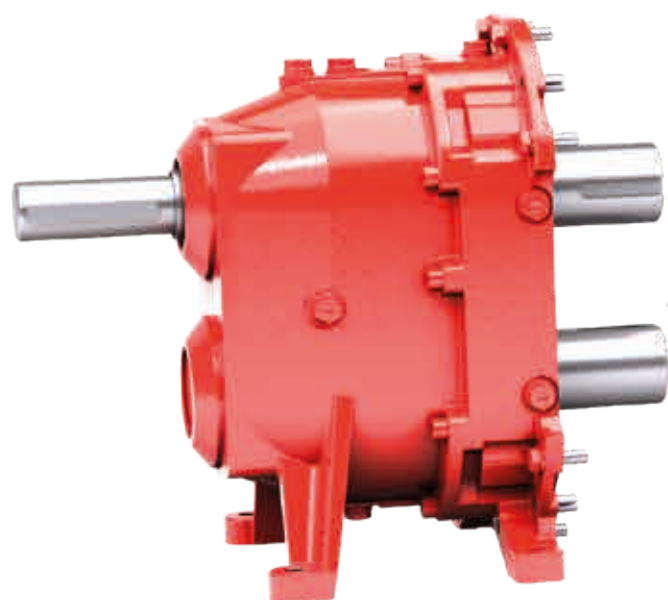
- ATEX- og TA-Luft-kompatible
- Forsyningssystemer til skylleprocedurer i henhold til API 682 mv.
- Version i rustfrit stål
- Aksiale og radiale slidplader til brug ved slibemidler
- ASU-tætningssystem giver tætninger længere levetid (NYT: se s. 18)

VY-seriens fordele

- Høj effektivitet selv ved brug af krævende midler
- Forskellige modeller til et bredt ydeevnespektrum
- Rengøring i henhold til CIP- eller SIP-processer
- Forskellige tætninger til de forskellige branchestandarder og krav (se s. 17)
- Hurtigttilslutning for højere flangebelastninger og nem vedligeholdelse

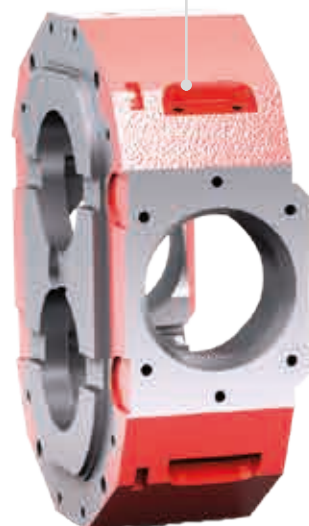
YDEEVNE, PERFEKT DESIGNET

Et overblik over VY-seriens
designopbygning



Pumpehus i ét stykke

Flowoptimeret konstruktion
med glatte overflader og
færre tætningspunkter



Tætninger

Fåes med gennemtestet
Vogelsang Quality-Cartridge
eller trykbestandige tætninger
til brug ved klæbende midler



Aksiale og radiale slidplader

Fremstillet af meget slidstærk
specialstål for længere levetid
og nemmere vedligeholdelse



HiFlo-rotorer

Pulsationsfri pumpning
giver usædvanlig rolig
drift – fås i flere versioner



QuickService-design

Hurtig og nem adgang
til medieberørte dele uden
afkobling af pumpens rør



Innovative løsninger til moderne produktionsudfordringer

Pumpehusets vedligeholdelsesvenlige slidplader til slibende eller aggressive midler

Flere brugere vælger nu Vogelsangs rotationspumper, da de effektivt imødekommer deres behov for teknologisk intelligente løsninger i moderne produktionsprocesser. Disse pumper vælges også på grund af deres høje krav til pumpeteknologi og vedligeholdelsesvenlighed.

Det kompakte QuickService-design gør det let at vedligeholde pumpekammeret, og radiale slidplader beskytter pumpens indre del mod slibende midler. Det innovative pladematerialekoncept tillader nu åbning af fastboltningen udefra. Vedligeholdelses- og serviceopgaver er blevet betydeligt lettere, da det kun kræver fjernelse af dækslet og udtagning af sliddelene, uden behov for at afmontere stemplerne. Dette resulterer i betydelige tids- og omkostningsbesparelser.

Vogelsang-pumpernes nye pladematerialekoncept undersøger endnu engang den lethed, hvormed vedligeholdelse kan udføres, og bekræfter deres position som en vigtig leverandør til moderne produktionsmiljøer.



Det nye pladematerialekoncept er baseret på et smart fastboltningssystem bestående af fire moduler, der er boltet fra ydersiden. På denne måde er de radiale slidplader optimalt placeret og kan let udskiftes ved vedligeholdelse

Fordelene ved det nye pladematerialekoncept

- Forenklet adgang ved rengøring eller udskiftning af dele
- Reduceret nedetid ved vedligeholdelse eller servicering

Holder tæt uanset hvad

Nye tætninger til endnu mere alsidig brug af Vogelsangs rotationspumper

Ved fremstilling af papir, maling eller klæbemidler samt i olie- og gasindustrien eller den kemiske industri udsættes pumper for ekstremt høje tryk, ekstreme temperaturer og stærke midler. For at imødegå disse udfordringer har Vogelsang samarbejdet med anerkendte producenter om at udvikle to nye tætningssystemer, der gør det muligt.

De nye tætninger opfylder ikke kun specifikke industristandarder, men de øger også pålideligheden af pumpeprocessen og bidrager dermed til at sikre opetiden. Mindre behov for service reducerer desuden driftsomkostningerne, da Vogelsangs rotationspumper allerede kræver minimal vedligeholdelse.



EP- og VY-seriens pumper kan udstyres med forskellige tætningssystemer. De kan derfor anvendes fleksibelt inden for krævende områder, såsom olie- og gasindustrien samt den kemiske industri og med opgaver inden for f.eks. papirproduktion, pumpning af maling og klæbemidler.



Quality-Cartridge

- Brugervenlig mekanisk patron-tætning
- Sammenlignet med konventionelle metoder muliggør vores løsning nemmere, hurtigere og mere sikker udskiftning af tætninger
- Nem vedligeholdelse
- Reduceret risiko for beskadigelse af tandhjul
- Stort udvalg af funktioner og ekstraudstyr med samme grundlæggende design
- Det højeste niveau af fabriksafprøvet sikkerhed



CoX-Cartridge

- Dobbelt mekanisk tætning til brug ved høje tryk og temperaturer
- Koaksialt arrangerede tætningspar for et robust pladsbesparende design
- TA-Luft-kompatibilitet
- Trykaflastet for minimal slitage
- Ideel tætning til brug ved klæbemiddel eller stærke kemiske midler
- Geometrien kan tilpasses specifikke krav for forskellige midler
- Det højeste niveau af fabriksafprøvet sikkerhed



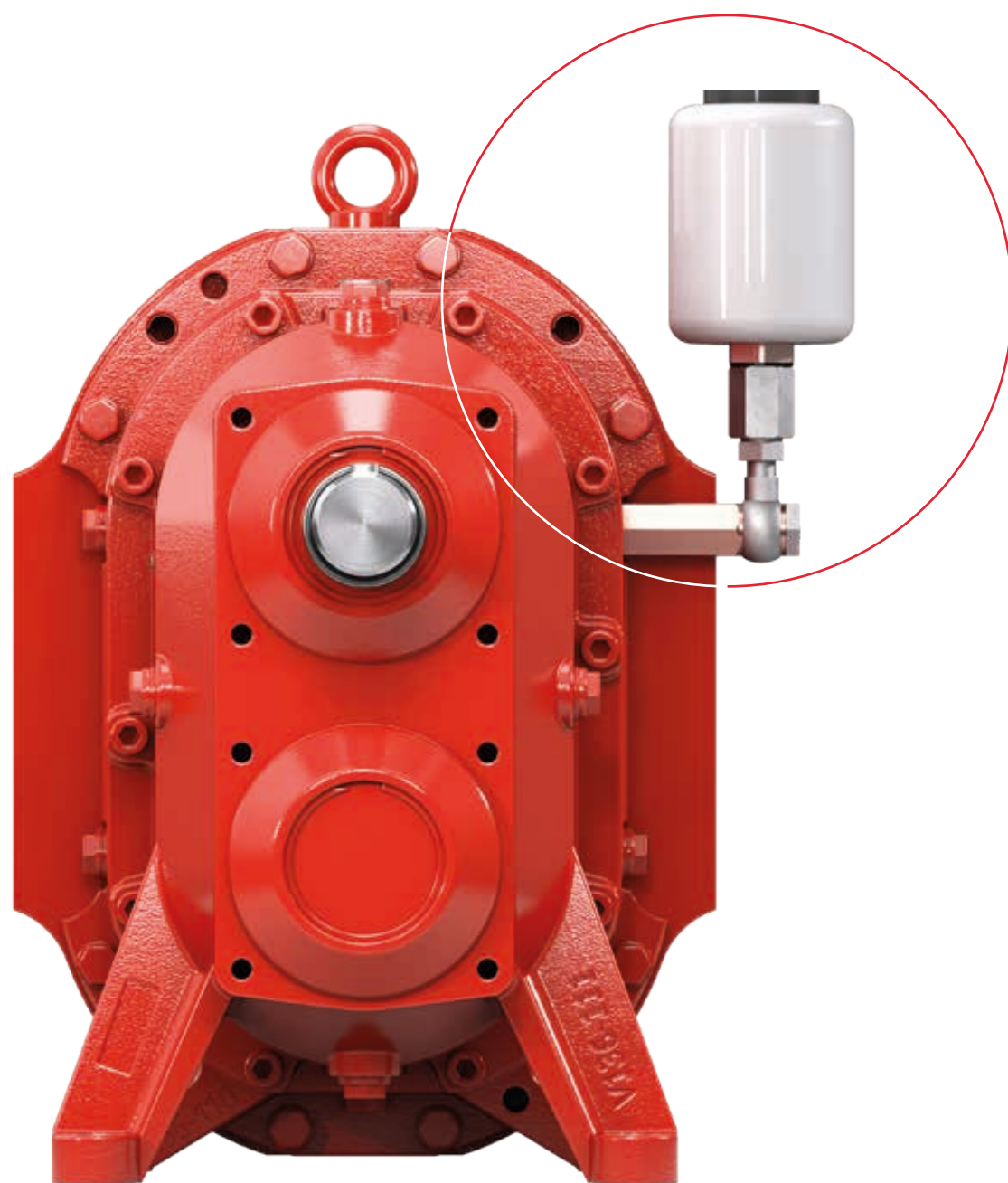
API-Cartridge*

- Robust dobbeltmekanisk tætning i henhold til API 682-retningslinjerne herunder udførelse af skylleprocedurer i overensstemmelse med API-specifikationerne
- Velegnet til brug i kemikalie-, petroleums- og naturgasindustrierne
- Det højeste niveau af fabriksafprøvet sikkerhed

*Fås kun til EP-serien

Effektiv smøresystem til en overkommelig pris

Den automatiske forsyningsenhed (ASU) – fremtidens tætningsystem



For at sikre, at tætningerne har en pålidelig funktion på lang sigt, udstyres pumper i mange industrianlæg med komplekse tætningsystemer. De leverer kontinuerligt en passende buffervæske til tætningen og vedligeholder det nødvendige tryk i bufferkammeret. Dette beskytter glidende overflader, så tætningen holder på lang sigt.

Udfordringen ligger i de mange dele og enheder, som konventionelle tætningsystemer kræver for at udføre disse opgaver. Ud over den ekstra plads, som disse systemer kræver, står virksomhederne over for høje anskaffelsesomkostninger, der kan overstige omkostningerne ved selve pumpen.

Maksimal ydeevne i miniformat: den automatiske forsyningsenhed

Vogelsangs ingeniører, der er kundeorienterede pumpe- og industrispecialister, har nu fundet en revolutionerende løsning på dette problem. Den nye automatiske forsyningsenhed (ASU) er knap nok større end en sodavandsdåse og i modsætning til konventionelle tætningsystemer, er den baseret på et princip, der er lige så simpelt, som det er genialt: Hvis der er et trykfald, pumper en stempelpumpe den valgte buffervæske ind i tætningskammeret ved hver omdrejning af den mekaniske tætning. Forseglingsskammerets tryk holdes konstant på enten 2,0 eller 4,3 bar.

Takket være det patenterede og kompakte design af den nye ASU kan Vogelsangs rotationspumper nu installeres i små installationsrum pga et effektivt tætningsystem. Denne innovation er enestående i verden og har vist sig at forlænge tætningsens levetid med op til 100 % og fordobler levetiden.

Denne løsning resulterer i faldende driftsomkostninger og øget oppetid. Og prisen? Den er mere end overkommelig sammenlignet med konventionelle tætningsystemer. Vogelsangs ASU gør tidligere standarder forældede og sætter en ny standard inden for professionelle tætnings-systemer.



Det er en enkel og genial løsning: Selv det mindste trykfald bliver automatisk og simultant kompenseret af interaktionen mellem den frem- og tilbagegående pumpe og tætningen.

Fås i to versioner:

- Til tætningskammertryk på 2 bar og anvendelse med et differenstryk på op til 3 bar
- Til tætningstryk på 4,3 bar og anvendelser med et differenstryk på 3 til 7 bar.

Fordele ved den automatiske forsyningsenhed – ASU

- 1,5 gange længere levetid
- 33 % færre tætningskift
- Faldende driftsomkostninger med øget oppetid
- Energibesparende
- Kræver mindre plads
- Nem vedligeholdelse

Vi tilbyder

Løsninger inden for følgende brancher:

BIOGAS, INDUSTRI, LANDBRUG,
SPILDEVAND, TRANSPORT



Vores store udvalg af produkter og services

- Datastyring og styreteknologi
- Disintegrationsteknologi
- Forsyning, bortskaffelse og rensning
- Indbringning af faste stoffer
- Individuelle, skræddersyede løsninger til specialopgaver
- Neddeling af faste materialer, separatorer og miksere
- Pumper og pumpesystemer
- Rådgivning og service
- Udbringningsteknologi

Copyright 2024 Vogelsang GmbH & Co. KG

Produkttilgængelighed, udseende, tekniske specifikationer og informationer er under løbende udvikling. Alle informationer, der præsenteres her, kan derfor ændres uden varsel.

I udvalgte lande er Vogelsang®, BioCut®, BlackBird®, CC-Serie®, EnergyJet®, HiCone®, PreMix®, RotaCut®, XRipper®, XSplit® og XTill® registrerede varemærker, tilhørende Vogelsang GmbH & Co. KG, Essen (Oldenburg), Tyskland. Alle rettigheder forbeholdes, inklusive rettigheder vedrørende grafik og billeder

Industry brochure_DA_09207724_MET0000137 - Printed in Denmark

Vogelsang A/S

Industriparken 2 | 6880 Tarm | Danmark

Telefon: +45 97372777

info@vogelsang-as.dk

vogelsang.info

